

Bill C-7, Loi modifiant la Loi sur la Corporation commerciale canadienne.—*M. Stewart* (Cochrane).

Bill C-8, Loi concernant la fête de sir John A. Macdonald.—*M. Macquarrie*.

Bill C-9, Loi modifiant l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, 1867 (Financement des bills d'intérêt public présentés par des députés).—*M. Baldwin*.

Bill C-10, Loi modifiant la Loi sur le Conseil des Arts du Canada.—*M. Stewart* (Cochrane).

Bill C-11, Loi modifiant la Loi sur la Capitale nationale (Commission de la Capitale nationale).—*M. Stewart* (Cochrane).

Bill C-12, Loi modifiant la Loi électorale du Canada (Qualités requises des électeurs et des candidats).—*M. Stewart* (Cochrane).

Bill C-13, Loi modifiant la Loi sur la statistique.—*M. Robinson*.

Bill C-14, Loi concernant le tabac considéré comme un danger pour la santé.—*M. Robinson*.

Bill C-15, Loi garantissant davantage le droit du libre accès aux documents et renseignements publics relatifs à l'administration du gouvernement (Communication de renseignements administratifs).—*M. Mather*.

Bill C-16, Loi modifiant le Code criminel (Abolition de la peine corporelle).—*M. MacDonald* (Egmont).

Bill C-17, Loi modifiant la Loi sur la Commission canadienne du blé.—*M. Stewart* (Cochrane).

Bill C-18, Loi modifiant la Loi sur le crédit agricole.—*M. Stewart* (Cochrane).

Bill C-19, Loi concernant la protection et le bon traitement des animaux qui servent à la recherche scientifique.—*M^{me} MacInnis*.

Bill C-20, Loi modifiant le Code canadien du travail (Normes) (Avis et indemnité aux employés en cas de renvoi ou de mise en disponibilité).—*M. Knowles* (Winnipeg-Nord-Centre).

Bill C-21, Loi concernant la Loi sur la revision des limites des circonscriptions électorales.—*M. Robinson*.

Bill C-22, Loi modifiant la Loi sur les lettres de change et la Loi sur l'intérêt (Ventes à tempérament faites ailleurs que dans un magasin).—*M. Orlikow*.

Bill C-23, Loi modifiant la Loi sur l'administration financière (Commission du Parlement à l'administration).—*M. Thompson* (Red Deer).

Bill C-24, Loi visant la régie, la délivrance de licences et la réglementation relatives à l'exploitation au Canada de l'outillage destiné à produire artificiellement de la pluie.—*M. Peters*.

Bill C-25, Loi concernant la semaine nationale de la lutte contre la pollution.—*M. Goode*.

Bill C-26, Loi modifiant la Loi sur la marque de commerce nationale et l'étiquetage exact (Taux d'octane de l'essence).—*M. Francis*.

Bill C-27, Loi modifiant le Code canadien du travail (Sécurité) (Ouvriers des chantiers maritimes).—*M. Skoberg*.

Bill C-28, Loi modifiant le Code criminel (Mauvais traitements infligés à un enfant).—*M. Southam*.

Bill C-29, Loi modifiant la Loi sur la radiodiffusion.—*M. Stewart* (Cochrane).

Bill C-30, Loi modifiant la Loi sur le divorce.—*M. McCleave*.

Bill C-31, Loi modifiant la Loi sur les musées nationaux.—*M. Stewart* (Cochrane).

Bill C-32, Loi modifiant le Code criminel (Avortement).—*M. Chappell*.

Bill C-33, Loi modifiant le Code criminel (Maîtrise d'un véhicule à moteur).—*M. Nesbitt*.

Bill C-34, Loi modifiant le Régime de pensions du Canada (Indice de pension).—*M. Macquarrie*.

Bill C-35, Loi modifiant la Loi sur la Société centrale d'hypothèques et de logement.—*M. Stewart* (Cochrane).

Bill C-36, Loi ayant trait à la direction et à la gestion des ressources en eau du Canada.—*M. Baldwin*.

Bill C-37, Loi modifiant la Loi de 1969 sur l'organisation du gouvernement (Monnaie royale canadienne).—*M. Stewart* (Cochrane).

Bill C-38, Loi concernant le caractère confidentiel des données.—*M. Goode*.

Bill C-39, Loi modifiant la Loi des aliments et drogues.—*M. Allmand*.

Bill C-40, Loi modifiant la Loi sur l'intérêt.—*M. Chappell*.

Bill C-41, Loi modifiant le Code canadien du travail (Normes) (Congé annuel de trois semaines après trois ans).—*M. Knowles* (Winnipeg-Nord-Centre).

Bill C-42, Loi modifiant le Code canadien du travail (Normes) (Disposition créant un neuvième jour férié légal payé).—*M. Knowles* (Winnipeg-Nord-Centre).

Bill C-43, Loi modifiant la Loi sur le crédit agricole.—*M. Stewart* (Cochrane).

Bill C-44, Loi modifiant la Loi sur la revision des limites des circonscriptions électorales.—*M. Lambert* (Edmonton-Ouest).

Bill C-45, Loi modifiant le Code criminel (Vagabondage).—*M. Robinson*.

Bill C-46, Loi ayant pour objet de restreindre la teneur en goudron et en nicotine des cigarettes.—*M. Robinson*.

Bill C-47, Loi modifiant la Loi sur les chemins de fer (Rapport des accidents).—*M. Skoberg*.

Bill C-48, Loi modifiant la Loi sur la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne.—*M. Stewart* (Cochrane).